FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 205 — Enu. 25

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No.: 205 — S. District No.: 16 — Enumeration District / District du recenseur No.: 1 — in / dans: West Templeton (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 9401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John T. Murphy, Enumerator. / Recenseur. June 7-8 & 9

| Line / Ligne | Dwelling House / Domicile | Family household or institution / Famille, ménage ou institution | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration into Canada, if not a native / Année d'immigration au Canada, si non natif | Year of naturalization, if formerly an alien / Année de naturalisation, si ci-devant sujet étranger | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.) | State where person is employed, as in mill, farm, factory, office, mine, foundry, shop, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme au moulin, ferme, manufacture, bureau, mine, fonderie, atelier, etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi supplémentaire | Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal | Hours of working time per week at other than chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a | Rate of earnings per hour when employed by the hour / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure | Upon life / Sur la vie | Against accident or sickness / Contre les accidents ou la maladie | Cost of insurance in census year / Coût de l'assurance dans l'année du recensement | Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue communément parlée | Cost of education in 1910 for persons at school, College, Convent or University / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université | Blind / Aveugle | Specify acute or chronic / Préciser si aiguë ou chronique
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NUMERÉS DANS L'ORDRE DES VISITES | | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | | | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION | | | | | | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | | EMPLOYÉS | | | | | | | | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE | | | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS | | | | | | |
| | Domicile | Famille, ménage ou institution | Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Lieu du domicile | Sexe | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement | Mois de naissance | Année de naissance | Age du dernier anniversaire | Pays ou lieu de naissance | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada | Pour les étrangers, année de naturalisation | Origine selon la race ou la tribu | Nationalité | Religion | Emploi principal ou métier | Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Patron | Employé | Travaillant à son compte (voir instructions) | Mentionner où la personne est employée, comme au moulin, ferme, manufacture, bureau, mine, fonderie, atelier, etc. | Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier | Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi supplémentaire | Heures de travail par semaine à l'emploi principal | Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier | Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a | Taux du salaire par heure, si payé à l'heure | Sur la vie | Sur les accidents ou la maladie | Coût de l'assurance dans l'année du recensement | Nombre de mois à l'école en 1910 | Sait lire | Sait écrire | Langue communément parlée | Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université | Aveugle | Préciser si aiguë ou chronique |
| 1 | | | Florence | Templeton | F | Daughter | S | June | 1908 | 3 | Can | | | French | Canadian | Catholic | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | Evan | | M | Daughter | S | Feb | 1910 | 1 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 24 | 24 | Dubois Napoleon | " | M | Head | Ma | Feb | 1822 | 87 | Fr | | | " | " | " | Farmer | Carpenter | | y | y | | | | 14 | | 60 | 150 | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 4 | | | " Caroline | " | F | Wife | Ma | Dec | 1833 | 58 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 5 | | | " Alfred | " | M | Son | S | May | 1895 | 16 | Can | | | " | " | " | School-boy | | | y | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 6 | | | " Esperance | " | F | Daughter | S | Dec | 1895 | 13 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 7 | | | " Elvira | " | F | Son | S | Dec | 1901 | 10 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 8 | 27 | 27 | Doyle Alphonse | " | M | Head | Ma | March | 1860 | 50 | Can | | | " | " | " | Farmer | Lumberman | | y | y | | | | 28 | | 60 | 210 | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 9 | | | " Mary | " | F | Wife | Ma | March | 1864 | 47 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 10 | | | " Hector | " | M | Son | S | Sept | 1895 | 15 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 11 | | | " Omer | " | M | Son | S | Sept | 1903 | 9 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 12 | | | Sent Elizabeth | " | F | Niece | S | July | 1904 | 7 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 13 | | | Collins Margaret | " | F | Lodger | S | April | 1891 | 20 | Ire | | | Irish | " | " | Teacher | B.A. | | y | | | | 40 | | 30 | 170 | ~~170~~ | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 14 | 28 | 28 | Hervieux François | Templeton | M | Head | Ma | Nov | 1858 | 53 | Can | | | French | Canadian | Catholic | Farmer | Carpenter | | y | y | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 15 | | | " Emma | " | F | Wife | Ma | May | 1860 | 53 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 16 | | | " Emilia | " | F | Daughter | S | Feb | 1884 | 27 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 17 | | | " Jesse | " | M | Son | M | June | 1888 | 23 | Can | | | " | " | " | Farmer | Carpenter | | y | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 18 | | | " Ernest | " | M | Son | S | Oct | 1892 | 19 | Can | | | " | " | " | Farmer | Carpenter | | y | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 19 | | | " Emilia | " | F | Daughter | S | May | 1894 | 17 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 20 | | | " Eugenie | " | F | Daughter | S | Sept | 1902 | 9 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 21 | | | Lepage Gloria | " | F | Grandchild | S | Jan | 1907 | 4 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 22 | 29 | 29 | Martin John | Templeton | M | Head | Ma | Feb | 1848 | 63 | Can | | | French | Canadian | Catholic | Farmer | Carpenter | | y | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 23 | | | " Celina | " | F | Wife | Ma | July | 1860 | 49 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 24 | | | " Medar | " | M | Son | Ma | May | 1883 | 25 | Can | | | " | " | " | Lumber | Carpenter | | y | | | | 28 | | 60 | 210 | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 25 | | | " Sophia | " | F | Daughter | S | March | 1887 | 24 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 26 | | | " Eugene | " | M | Son | S | July | 1890 | 21 | Can | | | " | " | " | Farmer | Carpenter | | y | | | | 2 | | | 60 | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 27 | | | " Emma | " | F | Daughter | S | May | 1895 | 16 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 28 | | | " Willie | " | M | Son | S | May | 1897 | 14 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 29 | | | " Maria | " | F | Daughter | S | June | 1901 | 10 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 30 | | | " Alice | " | F | Daughter | S | Aug | 1902 | 9 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | | | Fr | | | | | | | | | |
| 31 | 31 | 31 | Nadon Edmond | " | M | Head | Ma | May | 1877 | 34 | Can | | | French | Canadian | Catholic | Miner | | | y | | | | 10 | | 60 | 280 | | | | | | | | No | No | Fr. En | | | | | | | | | |
| 32 | | | " Cordelia | " | F | Wife | Ma | | 1882 | 29 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr | | | | | | | | | |
| 33 | | | " Alice | " | F | Daughter | S | Jan | 1906 | 5 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | | | | | | |
| 34 | | | " Lionel | " | M | Son | S | Jan | 1908 | 3 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | | | | | | |
| 35 | 32 | 32 | Ross Louis | Templeton | M | Head | Ma | March | 1853 | 56 | Belgium | 1888 | 1890 | Belgian | Canadian | Catholic | Farmer | | | y | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 36 | | | " Maria | " | F | Wife | Ma | | 1858 | 53 | Can | | | French | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | No | Fr | | | | | | | | | |
| 37 | | | " Charles | " | M | Son | S | Dec | 1902 | 9 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | No | Fr | | | | | | | | | |
| 38 | 33 | 33 | Drusselais Leopold | Templeton | M | Head | Ma | May | 1850 | 61 | Can | | | French | Canadian | Presbyterian | Farmer | | | y | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 39 | | | " Caroline | " | F | Wife | Ma | Nov | 1852 | 62 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 40 | | | " Edmond | " | M | Son | S | April | 1879 | 38 | Can | | | " | " | " | Mine | Carpenter | | y | | | | 48 | | 60 | 400 | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 41 | | | " Donalda | " | F | Daughter | S | June | 1899 | 22 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |
| 42 | 33 | 33 | Poliquin Denis | " | M | Head | Ma | | 1851 | 60 | Can | | | " | " | Catholic | Farmer | | | y | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 43 | | | " Delia | " | F | Wife | Ma | | 1852 | 59 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 44 | 34 | 34 | Gouville Louis | " | M | Head | Ma | | 1850 | 72 | Can | | | " | " | " | Farmer | | | y | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 45 | | | " Adelaide | " | F | Wife | Ma | | 1851 | 60 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 46 | | | " Napoleon | " | M | Son | S | | 1882 | 29 | Can | | | " | " | " | Laborer | | | y | | | | 48 | | 60 | 300 | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 47 | 34 | 34 | Lavallée Daniel | " | M | Head | Ma | | 1882 | 29 | Can | | | " | " | " | Mine | Carpenter | | y | | | | 48 | | 60 | 300 | | | | | | | | No | No | Fr. En | | | | | | | | | |
| 48 | | | " Melina | " | F | Wife | Ma | | 1887 | 22 | Can | | | " | " | " | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | Fr | | | | | | | | | |
| 49 | | | " | | | | | | | | | | | | | | ns | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | 35 | 35 | Hamilton Percy | Templeton | M | Head | Ma | Feb | 1874 | 38 | Can | | | Irish | Canadian | Baptist | ~~Farmer~~ | ~~Carpenter~~ | | y | | | | ~~48~~ | | | 900 | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. En | | | | | | | | | |